

**Zeitschrift:** Quaderni grigionitaliani  
**Herausgeber:** Pro Grigioni Italiano  
**Band:** 19 (1949-1950)  
**Heft:** 4

## **Buchbesprechung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## *Libri italiani*

### Un libro d'arte, un itinerario urbanistico-edilizio, una biografia di Michelangiolo, edizioni popolari

Le circostanze non ci hanno concesso che il ragguaglio occasionale, saltuarissimo sulla produzione letteraria italiana. Si potrà fare di più nel futuro? Questa volta richiamiamo l'attenzione su alcune opere di recente pubblicazione.

L'arte del libro italiano va rifacendosi dalle angustie in cui l'aveva sospinta il periodo della guerra. Per convincersene basterà prendere nelle mani qualcuna delle edizioni della casa editoriale milanese *Il Milione* (Milano, Via Manzoni 26).

Teniamo davanti a noi il volume in formato grande *Giovanni Molteni, 15 acquarelli e 4 disegni in facsimile, con una nota di Carlo Carrà*, un'opera di mirabile esecuzione tipografica che ci verrebbe di toglierne un foglio dopo l'altro e di metterli sotto cornice.

Ne varrebbe la pena, perché Giovanni Molteni, acquarellista è artista di valore, che dipinga fiori o case, atti femminili o ritratti, paesaggi inglesi e svizzeri. Due i paesaggi svizzeri: Morges e Sils Maria. Sils Maria illustra anche la copertina.

Non però che nelle opere si abbia a cercare la riproduzione formale di una realtà esteriore. Arte è « sintesi armonica di sentimenti reali », scrive il Carrà — già corifeo del futurismo e da tempo professore all'Accademia d'arte di Milano. — Gli acquarelli del Molteni ridanno poetizzate le impressioni della realtà, che, fuse in sintesi armoniosa, vedi manifeste nella veste coloristica sempre tenue, delicata, vaga e velata, elaborate con sapienza, maestrevolmente.

\*\* \*\* \*

« Milano non manca mai di essere Città grande; sempre si conserva grande, et se venghi desolata risorge prestamente grande ». (O. Castelli).

A *Milano 1800-1943* Ferdinando Reggiori ha dedicato un suo *Itinerario urbanistico-edilizio*, volume rilegato di 524 pagine, con 423 illustrazioni. (Edizioni del Milione, Milano 1947). — Città di 150 mila abitanti intorno al 1800, ora di 1 milione e 200 mila, Milano si è trovata a sciogliere tutti i gravissimi problemi dell'organizzazione urbana, dell'edilizia, della canalizzazione del traffico e così via. Il Reggiori, in sei capitoli o libri — Storie dei piani regolatori dal 1807 al 1943, Temi e realizzazioni di particolare interesse (Piazza del Duomo, Castello Sforzesco ecc.), I monumenti, la loro tutela e le loro vicende (chiese, palazzi, teatri, ville e case), Un secolo e mezzo di edilizia cittadina, Il verde, le acque, gl'impianti sportivi, esposizioni e fiere, I trasporti collettivi e i servizi pubblici — dà lo studio sullo sviluppo urbanistico della città, ma anche pone le premesse analitiche per lo studio di qualsiasi sistemazione urbana e offre così un lavoro di valore universale nell'ambito delle discipline urbanistiche.

L'autore presenta il frutto delle sue ricerche e le sue viste in capitoli ricchi di documentazioni e di considerazioni, densi di particolari curiosi. La narrazione di quanto più vicino a noi si sminuzza in cronaca e diventa di palpitante attualità.

Se noi ci soffermiamo su questa bellissima fatica, lo facciamo perché Milano è per noi, gli svizzeroitaliani, più che una grande città, è la capitale lombarda, vicinissima, e dove si parla il nostro dialetto. Chi la vuol conoscere, anche solo nella sua struttura e nelle sue opere, trova nel Reggiori la guida sapiente e fervorosa.

\*\* \*\* \*

Esaurita in 7 giorni, un'edizione. Ma l'autore è *Giovanni Papini* e l'argomento la *Vita di Michelangiolo nella vita del suo tempo*. (Milano, Mondadori 1949).

L'opera, un volumone di 655 pagine, è la nuova, grande offerta dello scrittore e poeta, ormai sessantanovenne, che nel corso di mezzo secolo ha dato un mezzo centinaio di libri, uno per anno, suscitando meraviglia e contrasti, consensi e ammirazione per le sue viste e per la sua fede ma anzitutto per la sua arte che si riassume nelle due parole: stile papiniano.

La Vita di Michelangiolo è frutto dello studio di quattro anni al quale egli « mezzo cieco » si è sottoposto nella volontà e nella speranza « di fare una biografia più viva, più ricca, più originale di quella che fin qui furono scritte », la vita di un Michelangelo « nella vita del suo tempo ».

Che ci sia riuscito è manifesto nel successo del libro: prima edizione nel novembre 1949, seconda edizione nel dicembre. Analizzare l'opera? No, va letta. E la si leggerà a cuor sospeso e in letizia, nel contempo.

\* \* \*

Il grande, e meritato, successo librario è toccato anche alla traduzione italiana, a cura di *Giuseppe Zoppi*, del romanzo grigione di Konrad Ferdinand Meyer, *Giorgio Jenatsch* (Milano, Rizzoli e C.), un volume di 282 pagine che poi costa... 150 lire, pari a... 1 franco. Un'edizione popolare, modestissima la copertina del libro ma nitidi e gradevoli i caratteri.

Le maggiori case editrici vanno ora pubblicando le più belle opere della letteratura mondiale in tali edizioni a buon mercato. Così il libro si vende, e viene letto.